

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 78 (2009)
Heft: 3

Artikel: Insegnamento bilingue : la scuola dell'infanzia di Bivio/Sur/Marmorera/Mulegns
Autor: Crameri, Gian-Andrea
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-154320>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GIAN-ANDREA CRAMERI

Insegnamento bilingue: la scuola dell'infanzia di Bivio/Sur/Marmorera/Mulegns

Da alcuni anni la scuola di Bivio collabora con la scuola di Sur/Marmorera/Mulegns per raggiungere un numero minimo di bambini per tenere aperte le due scuole. Grazie a questa collaborazione la scuola è diventata trilingue. La scuola dell'infanzia, affidata a Sandra Cramerì, nell'anno scolastico 2008/09 è frequentata da 11 bambini dai 4 ai 6 anni. La scuola dell'infanzia è bilingue, le lingue d'insegnamento sono italiano e romancio, nelle scuole elementari si aggiunge anche il tedesco.

In questo lavoro di maturità sono presenti tre temi riguardanti la scuola dell'infanzia di Bivio e Sur/Marmorera/Mulegns. Il primo tema riguarda la storia della scuola: come si è formata questa collaborazione delle due scuole, quali sono stati i motivi e la situazione attuale. Seguono poi alcune pagine riguardanti un'inchiesta fatta da me nell'aprile del 2008. Questa serve per sapere cosa pensano i genitori di questo nuovo metodo d'insegnamento bilingue. Infine vengono descritti i vari metodi d'insegnamento usati dall'educatrice e si spiega come si fa ad insegnare due lingue diverse a dei bambini tra quattro e sei anni.

Posso dire che insegnare due lingue diverse già alla scuola dell'infanzia richiede molto impegno e un buon metodo d'insegnamento. L'insegnamento delle scuole di Bivio e Sur/Marmorera/Mulegns può essere un buon modello per altre scuole.